

# AQUÍ ESTOY.

## PERIÓDICO DIARIO

ADMINISTRATIVO, AGRÍCOLA, INDUSTRIAL, LITERARIO, MERCANTIL, DE NOTICIAS Y ANUNCIOS.

Se suscribe en la librería de D. José Raurer, en la administración, calle Mayor número 26 y en provincias en casa de sus corresponsales.

Sale todos los días menos los lunes.

PRECIOS.  
En Lérida 4 rs. al mes.—Fuera 12 trimestre  
ANUNCIOS.  
A los no suscritores 17 maravedises línea

### ADVERTENCIA.

Los Sres. suscritores de fuera de la capital que se hallan adeudando el precio de suscripción de los trimestres vencidos hasta el 31 de octubre, se servirán remitir el importe de la misma en sellos de correo ó libranzas sobre esta ciudad que pueden dirigir al administrador de este periódico. Así mismo se recomienda á todos los suscritores que se sirvan hacer efectivo en esta administración el importe de la suscripción del mes corriente á fin de establecer en aquella el debido orden y claridad.

### CORREO NACIONAL.

Acerca de la catástrofe ocurrida en Orduña, dan á *El Eco vascongado* los siguientes pormenores:

«Hace como ocho meses se trasladó desde Areta, donde había permanecido algun tiempo, y estableció en la calle de Burgos un modesto café y hospedería, una mujer francesa de unos 35 años de edad, con dos hijos, de 17 años el uno y de 11 el otro. Vivía en su compañía un compatriota suyo, carpintero, ocupado en las obras del ferro-carril, que contaría sobre 43 años de edad, y la madre de este, que es de 70 á 80 años. Madre é hijo se trasladaron hace algun tiempo á Miranda, y este último se vino anteayer á la misma casa, y ayer sábado (el 10), aprovechando sin duda la ocasión de encontrarse la viuda joven, cerró por dentro la puerta principal, y de dos y media á tres de la tarde descargó un pistoletazo á la misma, introduciéndola dos balas por la espalda, una de las cuales le atravesó el corazón.

Al penetrar en la casa la autoridad forzando la puerta principal, fué hallado el cadáver de la viuda tendida en el suelo junto á la entrada de la habitación; y en la cocina, sentado en una silla y con los brazos apoyados sobre una mesa se encontró el cadáver del hombre, horriblemente destrozada su cabeza cuyos fragmentos estaban esparcidos por el

suelo y mezclados con dos pistolas recientemente descargadas. En la cartera de este último cadáver se han hallado tres cartas, una de ellas dirigida al señor canciller del consulado de Francia, revelándole el crimen que iba á cometer, y suplicándole haga vender los muebles y efectos de la casa, dando la mitad del producto á su propia madre y la otra mitad á los hijos de su concubina (asi llama á su victima en la carta), para que unos y otros puedan trasladarse á Francia, en donde tienen estos su padre, ó á Lion, en cuya ciudad residen sus tíos. En otra carta hace idéntico encargo á unos compatriotas suyos residentes aqui, en Bilbao y en Miranda, y en la tercera da el mismo cometido á un tal Farré que se hospedaba en la misma casa donde ha tenido lugar tan terrible escena.»

—*El Noticiero* de Tetuan publica el 11 las siguientes líneas:

«El pueblo de Beni-Hassan distante de 8 ó 9 leguas en dirección á Chechuan, acaba de sublevarse contra el gobierno marroquí. El califa Muley-el-Abbas, sabedor de este acto de rebelion, ha mandado para reprimirla á su ayudante el Caid El-Alfawi con cien ginetes escogidos. Este oficial salió de Tánger el viernes 2 del corriente. Lleva órdenes para llamar al orden á los habitantes de Beni-Hassan y de pasarlos á cuchillo incendiando las casas si no abonan el importe de lo que han robado á los viajeros á quienes han quitado acémilas cargadas y desnudado completamente.

Dicho Caid, habiendo empezado á cumplir las órdenes del Califa, ha encontrado alguna resistencia de parte de los de Beni-Hassan, y hallando insuficiente la fuerza que le acompaña ha pedido diez meros de cada uno de los pueblos que se hallan en las inmediaciones de esta ciudad, los cuales recibieron órdenes el jueves 8 de dirigirse á dicho pueblo.

—El gobernador capitán general interino de las islas Filipinas, con fecha 22 de setiembre último, manifiesta que la tranquilidad y salud públicas continúan sin alteracion en el territorio de su mando.

—Uno de sus amigos de Madrid dirige el 13 al *Irrat-bat* las siguientes líneas:—Uno de estos últimos días parece que se ha evacuado el dictamen por la Junta consultiva de caminos, condenando el trazado de la línea de Pamplona á Irun, presentado por el Sr. Salamanca, por exigirlo así toda clase de razones é indicando que no hay motivo para mo-



dificar el trazado del ferro-carril del Norte llevándolo de Irurzun á Tolosa.

*Noticias de Filipinas.*—A continuacion damos las noticias que por el último correo recibimos del Archipiélago filipino, cuyas fechas alcanzan al 22 de setiembre:

El domingo 9 de setiembre último se celebró en la iglesia de San Francisco de Manila una solemne funcion con motivo de la bendicion y entrega de una bandera al regimiento infanteria de Castilla de aquel ejército.

—En la provincia de Cagayan se han cogido cuatro caimanes de grandes dimensiones. Uno de ellos habia devorado poco antes á un hombre que estaba bañándose, habiendo sido su identidad comprobada por el hallazgo en el caiman, de un boton de nácar y un trozo de rosario que habian pertenecido á aquel. Se creia tambien que otro de los caimanes cogidos fuese el que habia devorado á una mujer á principios de este año por habersele visto casi siempre en el mismo sitio.

—El dia 21 de setiembre último, se supone en Manila la muerte del Excmo. Sr. D. José Mac-crohon y Blake, sembrando la mayor consternacion entre los habitantes, preparados para las fiestas del recibimiento de la nueva autoridad superior y no para el luto consiguiente á noticia tan triste. ¡Coincidencia estraña! El mismo dia en que el malogrado general Solano fué atacado de la enfermedad que le llevó al sepulcro, el 21 de agosto, espiraba el general Mac-crohon en el Mar Rojo, en la travesia de Suez á Aden.

—Era tan fuerte el calor que sintieron en la travesia del Mar Rojo los pasajeros del correo que llegó á Manila el 21 de setiembre, que se hacia verdaderamente inaguatable, sucediendo que de las tres personas que sucumbieron en aquel paso fatal, un ingeniero inglés sintió el ataque y apenas hubo tiempo para subirlo á la toldilla, donde espiró casi instantaneamente dejando horrorizados á los circunstantes.

## CORREO EXTRANJERO.

—Una noticia hallamos en *La Patrie* que no habia anticipado el telégrafo, á saber: las desconfianzas despertadas en Inglaterra con motivo del propósito que se atribuye á la Francia de ocupar permanentemente la Siria.

—La *Gaceta de Colonia* anuncia que tan luego como se rinda Gaeta, será reconocido por Francia é Inglaterra el nuevo reino de Italia.

—Dícese que el gobierno egipcio piensa estender el ferro-carril de Suez por la orilla africana del mar Rojo hasta un punto próximo al cabo Guardafui, con lo cual en pocas horas se podria llegar á Aden. La costa parece ser una planicie arenosa perfectamente nivelada, que no ofrece obstáculo alguno á la colocacion de los rails. De manera que apenas se necesita hacer mas que unirlos, colocándolos sobre traviesas; y como el Bajá dispone de cuantos trabajadores quiere, la obra se podria concluir muy pronto. Si se lleva á cabo este proyecto, el viaje de Filipinas á Europa se acortará en cinco dias, además de ahorrarse los peligros de la navegacion del mar Rojo, que es una de las partes mas molestas del viaje.

—Aun existen hoy en el territorio de los Estados Unidos sobre cien tribus de indios ó habitantes pri-

mitivos que representan un total de 320,000 á 350,000 almas; están internados en los Estados que baña el alto Arkansas; destacamentos de soldados acantonados en pequeños fuertes esparcidos en la frontera, los vigilan. Estas débiles guarniciones son atacadas algunas veces por masas de indios que las degüellan sin piedad. El sostenimiento de aquellas tropas costó en 1856 á la Union americana doce millones de pesos; además paga anualmente á las tribus de indios sobre 2.000.000 de pesos, á consecuencia de convenios, que en diferentes épocas debieron celebrar con ellos. Han sido infructuosas todas las tentativas hechas hasta ahora para civilizar á los indios. No han tomado de las naciones civilizadas mas que sus defectos y sobre todo la embriaguez.

—El lugar teniente de Víctor Manuel en las provincias napolitanas M. Farini ha dirigido al rey un largo informe que es una especie de programa político, respecto de la constitucion del nuevo reino de Italia. En el se trata de satisfacer los diversos intereses, respetar las tradiciones, las costumbres, los recuerdos de las provincias anexionadas, sin lastimar la unidad. Conservarán dichas provincias una especie de autonomia. El plan parece seductor al diario ministerial francés que dá cuenta de él, pero no está seguro de realizacion.

—Las noticias de Byrouth siguen siendo desagradables. En Damasco continuaba la emigracion de cristianos y uno de estos habia sido asesinado en mitad del dia.

Turin 17.—Asegúrase que ha habido una manifestacion en Nápoles pidiendo al rey que llamase á Garibaldi. Tovo que intervenir la tropa y hubo algunas desgracias (1).

Viena 17.—Sin novedad.

Turin 18.—La *Opinione* dice que el rey Francisco José ha condecorado al general Goyon, y al almirante Barbier de Tinan con la gran cruz de San Genaro.

El mismo diario añade que los piemonteses acupaban á Ponte Corbo.

La *Gaceta oficial* anuncia que el general Salzano ha propuesto al general Fanti la rendicion de los batallones de Cazadores, y de un regimiento de caballeria que estaban fuera de Gaeta. El general Fanti se ha negado á aceptar el ofrecimiento.

De resultas del combate del 12 los realistas han entrado en Gaeta y los piemonteses han cercado la ciudad. La guarnicion de esta consta de 18 batallones.

Turin.—Nápoles 18.—Una comision militar franco-sarda, presidida por los generales Goyon y Cialdini, resolverá la cuestion relativa á los realistas napolitanos pasados al territorio pontificio.

Paris 18 de Noviembre.—Segun se dice en una correspondencia, créese que no tardará en llegar á Berlin el embajador de Prusia que se halla en Gaeta al lado de Francisco II. Se dice igualmente que se retirará á Turin el otro embajador de Prusia en aquella corte, á bien que algunos suponen que el último no saldrá de dicha capital sino cuando Víctor Manuel haya tomado oficialmente el título de Rey de Italia.

—Se habla hace algunos dias de un nuevo congreso de Soberanos alemanes en Dresde, para poner-

(1) Ya el telégrafo nos ha dicho algo de esto.



se de acuerdo sobre un poder central que pudiese reemplazar á la dieta de Francfort, pero generalmente no se espera gran resultado de parte de esa reunion si llega á verificarse.

—En Viena se ha publicado una proclama que ha circulado clandestinamente en Venecia, y en ella se excita á los marinos del Veneto á que vayan á servir en la flota sardo napolitana.

—El *Pais* dice que el gobierno piamontés reclama los cañones que llevaban las tropas napolitanas al refugiarse en territorio romano, y parece que el general Goyon ha contestado que por ahora no puede tomar acerca de esto ninguna resolusion, pero que mas adelante esa artilleria será entregada al que tuviere derecho sobre la misma.

—En la órden del dia que ha dirigido Victor Manuel á los voluntarios de Garibaldi, les dice que podrán irse á sus casas dándoles un trimestre de paga, los que quisieren hacerlo; y que los que prefieran permanecer en las filas, deberán comprometerse á servir dos años, para que sean organizados como los demás cuerpos del ejército. A los oficiales que hagan dimision del mando, se les dará una indemnizacion equivalente á seis meses de paga. Un periódico añade que esa órden del dia no ha producido muy buen efecto entre los dichos voluntarios.

—Parece que Farini tropieza con bastantes dificultades para regularizar la administracion de Nápoles.

—Ayer corrió en Turin el rumor de la ocupacion de Terracina por el general Cialdini.

—Se asegura en una correspondencia de Roma, que el Papa ha devuelto al rey de Nápoles el millon que éste le habia prestado en la primavera pasada. Han desaparecido ya sobre 4,000 hombres de los napolitanos refugiados en territorio pontificio.

## VARIEDADES.

### FAUSTO.

Corria el año 1462 de la era cristiana y un tal Juan Fausto, que se decia ciudadano de Maguncia, llegó á Paris y obtuvo una audiencia del rey Luis XI, á quien hizo un regalo singular. Consistia en una soberbia Biblia en fólío, que dicho Fausto afirmaba haber copiado y escrito de su propio puño, con intencion de ofrecerla al rey cristianísimo. Luis XI aceptó el regalo, abrió el libro, lo hojeó, sorprendido de la obra de Fausto. ¿Cómo habría este hombre trazado aquellos caracteres tan limpios y tan uniformes? ¿Con qué pluma de bronce ó acero habia formado aquellas mayúsculas monumentales? ¿Dónde habria hallado aquella tinta encarnada que parecia morder con tenacidad el pergamino? Hubiera querido el rey que el extranjero le explicase su secreto, pero Fausto declaró que allí no habia ningun misterio, que él no era mas que un calígrafo de mas paciencia que los otros, y añadió que era un infeliz, que se veia obligado para mantener á su familia á copiar manuscritos antiguos, y que á fuerza de vigiliass habia llegado á trascribir cierto número de Biblias, y que se tendria por muy dichoso con obtener una autorizacion para espenderlas en Paris. Encantado el rey con el regalo, le concedió el per-

miso sin calcular las consecuencias, y Fausto depositó en casa de muchos libreros de la ciudad todas las Biblias que habia traído de Alemania. Las Biblias alcanzaron gran boga, y lo mas particular fué que, á medida que se despachaban, se multiplicaban los ejemplares. Apenas una Biblia desaparecia del estante de la tienda, era reemplazada con otra recientemente escrita. Verdaderamente que era preciso que el copista tuviese una actividad sobrenatural para poder reproducir con tanta presteza aquellos gruesos infólíos.

El negocio marchaba á las mil maravillas; pero Fausto no habia contado con la huésped, que eran los monges de Paris, aquellos buenos religiosos que hacia siglos disfrutaban el privilegio de la venta de manuscritos. Muy pronto despertó sus celos aquella concurrencia formidable que les hacia un desconocido, y nido, sin saberse de dónde, y que él solo trabajaba en un dia mas que toda una comunidad en un año. A sus quejas la universidad ordenó una informacion judicial; todas las biblias fueron secuestradas. ¡Pero cual fué el asombro y la indignacion de los perseguidores cuando observaron que todos los ejemplares, á escepcion de las iniciales pintadas de colores, eran absolutamente iguales! No podian dar crédito á sus ojos.

En todas las páginas correlativas de aquellos enormes infólíos, la forma de cada letra era la misma, el sitio de cada palabra el mismo, el corte de cada línea igual. Si aparecia una falta de ortografia cometida por el copista, aquella falta estaba reproducida en todos los ejemplares. No quedaba la menor duda: todos aquellos ejemplares habian sido copiados por una pluma diabólica. Aquellas letras encarnadas habian sido trazadas con sangre. Para haberse atrevido el copista á reproducir con semejante la obra tinta de Dios, era indudablemente que habia hecho pacto con el diablo. ¡Juan Fausto era hechicero!

(Se continuará.)

## GACETILLA

AGUDEZA DE QUEVEDO. Quevedo tenia una enemiga declarada á Montalvan, á quien juzgaba un miserable poeta. Felipe IV quiso reconciliarlos para no tener que privarse en su corte de artistas y poetas, de ninguno de los dos, que á cada cual por su estilo apreciaba. Al efecto les invitó á un almuerzo, y cuando ya ambos parecia que se inclinaban á la avenencia, un maldito cuadro que representaba á un padre que daba azotes á su hijo porque leia á Ciceron, fué ocasion de un nuevo rompimiento. Montalvan queriendo lucir su vena, se paró delante de dicho cuadro, y exclamó entusiasmado y como animado por la inspiracion.

Fuertes azotes le dan  
Porque á Ciceron leia. ....

Cuando llegó aqui, Quevedo le interrumpió bruscamente acabando la redondilla en estos términos:

¡Fuego de Dios! ¿qué seria,  
Si leyera á Montalvan?

—Para entretenimiento de nuestros lectores y al mismo tiempo como ensayo de lectura para los ni-



ños, vamos á dar el nombre del ministro de Negocios extranjeros del emperador de la China:

WA-KI-SA-KA-NA-KAT-SOO-KA-SA-NO  
TAYU,-AN-DO-TSOO-MA-NO-KAMI.

## Últimas noticias.

—Segun el *Morning Post* los gobiernos de Francia y de Inglaterra se han puesto de acuerdo para establecer en el nuevo reino de Italia embajadas de primera clase. Sin embargo otro periódico dice que Napoleón quisiera aplazar esta medida para cuando Francisco II haya salido de Gaeta.

—El rey de los Belgas se halla ya casi enteramente restablecido.

París, 20 de Noviembre.—*El Monitor* publica un decreto relativo á las escuelas de artillería. Queda suprimida la de Lion; se establece definitivamente la de Valence, y se organiza de nuevo la de Auxonne. Al mismo tiempo se creará una comision para organizar la administracion del Ministerio de Marina.

Roma, 17 de Noviembre.—Los napolitanos que entraron en territorio pontificio quedan ya reducidos á 16,000 hombres, y se ha firmado un convenio para que vuelvan á su patria.

Londres, 18 de Noviembre.—Lord Bloomfield ha sido nombrado embajador de Inglaterra en Viena, segun se habia anunciado; y lord Loftus, representante de la Gran Bretaña en aquella capital, le reemplaza en Berlin.

Marsella, 19 de Noviembre.—No ha llegado todavía el correo de Bombay, y se cree que el de la China no llegará hasta el 26 ó 27. Vuelve á soplar el maestral con violencia, y esto impide el arribo de muchos buques refugiados en los puertos de Córcega y de Cerdeña. Ha producido buen efecto en Constantinopla la negociacion del empréstito tuco. El tesoro del sultan se halla tan exhausto, que el día 5 de octubre no pudo repartirse á las tropas la racion de la mañana.

Turin, 19 de Noviembre.—Segun un parte de Nápoles, parece que Victor Mannel saldrá el jueves para Palermo. Continúa el sitio de Gaeta, y se montan baterías para el ataque formal de la plaza.

## Partes telegráficos.

Madrid, 21 de Noviembre.

Despues de una discusion reñidísima, ha sido aprobado en el congreso por 136 votos contra 15, la dotacion de la infanta doña Cocepcion. Una parte de la minoría moderada se abstuvo de votar.

El gobierno ha presentado á las cortes los documentos diplomáticos referentes á Roma y Nápoles.

En el bolsin se ha hecho el consolidado á 49'95, y la diferida á 41'90.

París, 21 de Noviembre.

Anuncian de Roma, que los piemonteses entraron

en Terracina, pero que hubieron de retirarse por orden del general Goyon, quien dispuso que volviesen á ocupar aquel punto las tropas francesas.

## Seccion de Anuncios.

**En la calle Mayor casa de Tomás Carrera** se halla un depósito de gaseosas purgantes, carbónicas y limonadas. Se venden á precios cómodos.

**El propietario del molino aceitero** de Cerviá hace saber al público que comprará todo el aceite que quieran vender los cosecheros que vayan á moler á su molino.

**Lecciones de Música.** El profesor don Juan Burrull que vive calle de Curtidores Altos n.º 5 piso 1.º, dará lecciones de música vocal é instrumental de 6 á 8 de la noche.

Precio 20 rs. mensuales.

**Casa de huéspedes calle de la Estretería** casa Hostalrich de 10 y 12 reales diarios.

**La Comision principal de ventas** de Bienes Nacionales de esta provincia ha trasladado sus oficinas á la calle mayor núm. 30 piso entresuelo de la casa de D. Ramon Canalda.

**Liceo.**—El día 30 del corriente se dará principio á la clase de música elemental, sistema simultáneo; lo cual se avisa para que llegue á conocimiento de los matriculados á la referida clase.

**Teatro.**—Se está ensayando para ponerse pronto en escena, la comedia de magia, titulada:—*El Mágico y el Cestero*,

## Seccion comercial.

### MERCADO DEL 22 DE NOVIEMBRE.

Trigo 1.ª clase. . . . .	88 rs. cuartera.
Idem 2.ª id. . . . .	78 id. id.
Idem 3.ª id. . . . .	72 id. id.
Cebada. . . . .	40 id. id.
Maiz. . . . .	44 id. id.
Habones. . . . .	48 id. id.
Habas. . . . .	46 id. id.
Judías. . . . .	92 id. id.
Aceite. . . . .	60 id. arroba.

Por lo no firmado.

El Secretario de la redaccion—AGUSTIN M. ALÍO.

E. R.—MANUEL CASTILLO.

LÉRIDA.—Imprenta de D. José Raurét.